

Le PokéRap!

**Je veux être le meilleur,
De tous les Dresseurs.
Sans aucun répit,
Je relèverai les défis!
Attrapez-les! Attrapez-les tous! Pokémon!
Je chercherai partout,
J'irai jusqu'au bout.
Je suis déterminé,
À tous les attraper!
Attrapez-les! Attrapez-les! Attrapez-les tous! Pokémon!
Y'en a plus de 150 que tu peux attraper.
Devenir Maître Pokémon,
C'est ma destinée!
Attrapez-les! Attrapez-les! Attrapez-les tous!
Attrapez-les tous! Pokémon!**

Peux-tu nommer les 150 Pokémon?

Voici la suite du PokéRap.

**Nosferapti, Colossinge, Miaouss, Onix,
Racaillou, Galopa, Magnéton, Ronflex,
Ectoplasma, Saquedeneu, Poissirène, Piafabec,
Smogogo, Otaria, Léviator, Flagadoss
Kabuto, Persian, Paras, Hypotrempe,
Rattatac, Magnéti, Kadabra, Boustiflor,
Métamorph, Crustabri, Chenipan, Sabelette,
Bulbizarre, Salamèche, Golem, Pikachu.**

Paroles et musique de la chanson originale :

Tamara Loeffler et John Siegler

© Tous droits réservés, 1999 Pikachu Music (BMI)

Droits internationaux de Pikachu Music administrés par Cherry River Music Co. (BMI)

Tous droits réservés Utilisés avec permission

Dans la même collection :

Aventures dans l'Archipel Orange

Le secret des Pokémon roses

Des défis de taille

Insécateur, cœur de champion

La course dangereuse

L'épreuve de force

Psykokwak s'échappe

Éclair à l'Arène de Pomelo

POKÉMON™

**Psykokwak
s'échappe**

Catalogage avant publication de Bibliothèque et Archives Canada
Johnson, Jennifer L.
[Psyduck ducks out. Français]
Psykokwak s'échappe / adaptation de Jennifer Johnson ; texte
français du Groupe Syntagme.
(Pokémon)
Traduction de : Psyduck ducks out.
ISBN 978-1-4431-6059-9 (couverture souple)
I. Titre. II. Titre : Psyduck ducks out. Français
PZ23.J6314Ps 2017 j813'.54 C2017-901719-5

© 2017 The Pokémon Company International. © 1997-2017 Nintendo, Creatures, GAME FREAK,
TV Tokyo, ShoPro, JR Kikaku. TM, ® Nintendo.
© Éditions Scholastic, 2017, pour le texte français.
Tous droits réservés.

L'éditeur n'exerce aucun contrôle sur les sites Web de tiers et de l'auteure et ne saurait être
tenu responsable de leur contenu.

Ce livre est une œuvre de fiction. Les noms, personnages, lieux et incidents mentionnés
sont le fruit de l'imagination de l'auteure ou utilisés à titre fictif. Toute ressemblance avec
des personnes, vivantes ou non, ou avec des entreprises, des événements ou des lieux réels
est purement fortuite.

Il est interdit de reproduire, d'enregistrer ou de diffuser en tout ou en partie, le présent
ouvrage par quelque procédé que ce soit électronique, mécanique, photographique, sonore,
magnétique ou autre, sans avoir obtenu au préalable l'autorisation écrite de l'éditeur.
Pour toute information concernant les droits, s'adresser à Scholastic Inc., Permissions
Department, 557 Broadway, New York, NY 10012, É.-U.

Édition publiée par les Éditions Scholastic, 604, rue King Ouest, Toronto (Ontario) M5V 1E1

5 4 3 2 1 Imprimé au Canada 121 17 18 19 20 21



POKÉMON™

**Psykokwak
s'échappe**

Adaptation de Jennifer Johnson

Texte français du Groupe Syntagme

 **SCHOLASTIC**



Psykokwak, je ne te choisis pas!

– Je crois qu'on a trouvé l'endroit parfait pour s'arrêter et camper pour la nuit, dit Ondine.

Elle jette un coup d'œil autour d'elle. Avec ses amis, Sacha et Pierre, elle a passé la journée à marcher dans la forêt avant d'arriver finalement à une clairière. Tout près, il y a un ruisseau et quelques arbres fruitiers.

– Est-ce qu'on est obligés de s'arrêter, Ondine? demande Sacha. Je voulais atteindre la prochaine ville avant la nuit. J'espérais pouvoir y affronter le Champion d'Arène et remporter un nouveau Badge.

– *Pika, pika*, proteste le Pikachu de Sacha.

– Peut-être qu'on pourrait se reposer un peu,

reconnaît Sacha.

Ondine sourit au petit Pokémon jaune. Pikachu a le don de toujours lui redonner le sourire. En plus, c'est un merveilleux compagnon de jeu pour son Togepi. Le bébé Pokémon a éclos il y a peu de temps, et il est encore si jeune que la moitié de sa coquille est toujours collée au bas de son corps. Togepi adore jouer avec Pikachu.

Ondine et ses amis commencent à monter leur campement.

– On est au beau milieu de nulle part, se plaint Sacha.

Ondine affiche un sourire forcé.

– Ne t'inquiète pas, Sacha. Nous repartirons de bonne heure, et qui sait, peut-être qu'on va trouver des Pokémon rares ici.

Ondine est habituée aux bougonnements de Sacha. Le jeune Dresseur est toujours à l'affût de Pokémon à capturer, et il déteste perdre son temps au milieu de nulle part.

Ondine connaît Sacha depuis un bon moment : elle le suit depuis qu'il a commencé son voyage de Dresseur Pokémon. Ensemble, ils ont vécu beaucoup d'aventures, et ils se sont fait de nouveaux amis, comme Pierre et Jacky, tous deux des garçons plus âgés qui avaient plein de bons conseils pour aider Sacha et Ondine à dresser leurs Pokémon. Ils sont aussi parvenus à

attraper de nouveaux Pokémon. À présent, Ondine a dans son équipe Stari, Staross, Poissirène, Hypotrempe, Psykokwak et Togepi.

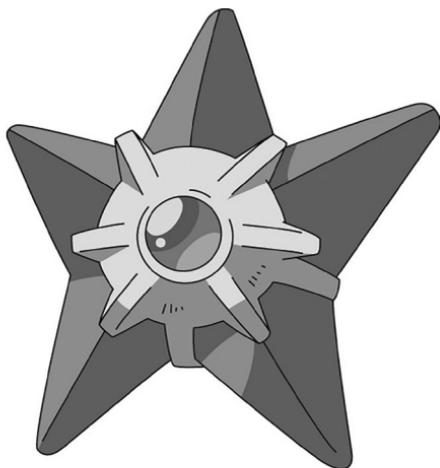
Sacha parcourt le monde afin d'attraper toutes sortes de Pokémon. Il rêve de devenir un Maître Pokémon. Ondine, elle, se spécialise dans les Pokémon de type Eau. Elle adore les voir flotter, nager et plonger. Elle les trouve aussi très mignons lorsqu'ils se dandinent sur la terre ferme!

– *Togi! Togi!* se plaint Togepi.

Son estomac gargouille.

– Tu as faim? lui demande Ondine.

Elle scrute la clairière et repère quelques pommes mûres et juteuses sur les branches d'un grand arbre. Comment pourrait-elle les cueillir? Une idée lui vient à



l'esprit : c'est un travail pour Stari! Stari est un Pokémon en forme d'étoile décoré d'un joyau rouge au centre. Avec ses bras pointus, Stari va peut-être pouvoir faire tomber quelques pommes.

Ondine fouille dans son sac à dos et en sort une Poké Ball blanc et rouge.

– Stari, je te choisis! lance Ondine.

Au lieu de Stari, un Pokémon orangé qui ressemble à un canard émerge de la Poké Ball.

– *Psy-ko... kwak*, croasse le Pokémon en s'approchant maladroitement d'Ondine.

– Psykokwak, grogne Ondine. Pas encore!

Sacha pouffe de rire.

– Tu as vraiment bien dressé Psykokwak, Ondine. Il connaît presque son nom maintenant!

Presque tous les Pokémon de type Eau d'Ondine sont forts et intelligents, sauf Psykokwak. Ce Pokémon passe son temps à s'égarer, le visage figé dans une expression vide. Même si Ondine sait que Psykokwak fait de gros efforts, il arrive souvent au Pokémon de l'exaspérer.

– Qu'est-ce que je vais bien pouvoir faire de Psykokwak, se plaint Ondine. Parfois, je me demande pourquoi je le garde avec moi!

– Psykokwak et toi avez surmonté beaucoup d'épreuves ensemble, lui rappelle Pierre.

– C'est vrai, ajoute Sacha. Psykokwak nous a même

déjà aidés à nous sortir de gros ennuis.

– Tu dois avoir raison, dit Ondine. Je vais aller voir s’il n’y a pas de fruit plus facile à attraper.

Ondine s’aventure plus loin dans les bois. Elle repense à tout ce que ses amis lui ont dit. Psykokwak et elle ont *vraiment* surmonté beaucoup d’épreuves ensemble. Psykokwak est parfois agaçant, mais il est aussi loyal. Ondine se rappelle même qu’elle n’a jamais vraiment *attrapé* Psykokwak. C’est Psykokwak qui l’avait attrapée, *elle*. Tout a commencé lorsqu’Ondine, Sacha et Pierre sont arrivés dans une nouvelle ville très étrange...